

La ville de Ferrara

- 1 Castello Estense
- 2 Cattedrale
- 3 Palazzo dei Diamanti
- 4 Certosa di Ferrara
- 5 MEIS - Museo Nazionale dell'Ebraismo Italiano e della Shoah
- 6 Piazza Ariostea
- 7 Maison de Ludovico Ariosto
- 8 Palazzo Paradiso
- 9 Palazzina Marfisa d'Este
- 10 Monastère Sant'Antonio in Polesine



NOUS VOUS SOUHAITONS LA BIENVENUE À VOTRE RINASCIMENTO

À Ferrara, tout est parfaitement à l'échelle humaine. Symétrique, harmonieuse, lente : la ville conserve ses rues spacieuses et droites conçues avec une rationalité étonnante, ses places et ses jardins alternent avec un équilibre parfait, et ses palais majestueux encadrent chaque coin de rue.

Le site "Ferrara, ville de la Renaissance et son Delta du Pô" a été inscrit sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO, une reconnaissance prestigieuse qui souligne l'unicité qui distingue la ville et son territoire. Ferrara est un exemple exceptionnel de cité conçue à la Renaissance grâce à un plan d'urbanisme qui en fait la première ville idéale moderne, riche en trésors conservés dans le merveilleux périmètre des remparts, entièrement praticable et entouré de verdure.

Nous sommes donc certains qu'ici vous expérimenterez un **rinascimento**: le calme et la tranquillité étant de mise, vous pourrez profiter de la ville à pied ou à vélo, comme tout bon Ferrarais, un coup de pédale après l'autre, à la découverte de son grand patrimoine historique et artistique. Il faut un certain temps pour découvrir toutes ses merveilles, nous vous conseillons de rester au moins deux jours.

La reconnaissance de l'UNESCO s'étend au territoire du Delta du Pô, un paysage culturel planifié où les Delizie, les résidences des Ducs d'Este, illustrent remarquablement l'influence de la culture de la Renaissance sur le paysage naturel. Le Delta, un trésor de biodiversité dessiné par l'eau, également reconnu comme **Réserve Man and the Biosphere (MAB) de l'UNESCO**, vous attend à moins d'une heure de route.

Il y a tant de choses à voir et à expérimenter à Ferrara et dans ses environs: si vous voulez en faire le tri, contactez-nous et nous vous aiderons à organiser vos vacances.

✉ infotur@comune.fe.it
☎ +39 0532 419190
🌐 www.ferrarainfo.com

DELIZIE ESTENSI
Isolées dans la campagne, impérieuses au milieu des blés et de la verdure, gardiennes de précieux souvenirs: les Delizie Estensi, somptueuses demeures Renaissance des Ducs d'Este, témoignent de la décentralisation du gouvernement des Este et de la splendeur de la période historique. Entre la ville et son territoire, elles sont au nombre de dix: du Palazzo Schifanoia, lieu mythique de loisirs, au Château de Mesola, à mi-chemin entre la forteresse et la résidence de luxe.

- 1 Palazzo Schifanoia Ferrara
- 2 Delizia della Diamantina Vigarano Pieve
- 3 Delizia di Fossadalbero Fossa D'albero
- 4 Delizia di Zenzalino Copparo
- 5 Villa della Mensa Sabbioncello San Vittore
- 6 Palazzo Pio Tresigallo
- 7 Delizia di Belriguardo Vogheria
- 8 Delizia del Verginese Portomaggiore
- 9 Delizia di Benvignante Argenta
- 10 Castello di Mesola Mesola

ROCCA POSSENTE DI STELLATA
Sa forme singulière d'étoile à quatre branches date du XIVe siècle, mais ses puissantes murailles permettaient de contrôler la navigation fluviale dès l'an 1000. Ses murs de briques étaient placés en biais pour mieux résister aux avancées et aux armes ennemies: vous pouvez encore longer la forteresse, la **piste cyclable Destra Po passe juste à côté.**

CENTO
L'ancienne et solitaire Rocca di Cento, les portiques de la ville et son oenogastonomie la rapprochent historiquement de Bologne. Mais Cento, c'est surtout le **carnaval**, un défilé historique festif (les archives remontent à 1600) et le premier au monde à être **jumelé avec le carnaval de Rio de Janeiro**, le plus célèbre de la planète. C'est là que se trouve aussi la **Civica Pinacoteca il Guercino**, qui abrite la plus grande collection au monde de chefs-d'œuvre de l'artiste du Cento Giovanni Francesco Barbieri (dit "le Guercino"), l'un des plus illustres peintres émiliens de l'époque baroque, et de son atelier.

ÉCOMUSÉE D'ARGENTA ET VALLÉES DE CAMPOTTO
Situé dans le parc du Delta du Pô, il propose un itinéraire évocateur qui serpente à travers des **pôles muséaux** et une **section naturaliste**: le musée des Vallées d'Argenta, l'oasis de Campotto et le musée de l'assainissement.

TRESIGALLO, LA VILLE MÉTAPHYSIQUE
Utopique et idéale, Tresigallo est la ville des rêves: halte obligée sur les routes des designers et cinéastes, **ce petit bijou de marbre** suspendu entre Ferrara et la mer est une ville de refondation, **métaphysique**, une véritable cité idéale du XXe siècle.

OASIS DE CANNEVI PORTICINO ET TOUR DES FINANCES
Un **sentier naturaliste suggestif** à parcourir à pied entre des bandes de terre reliées à l'eau par de petits ponts. Équipé de cabanes et de points d'observation cachés pour le **birdwatching**, c'est un véritable plongeon dans le passé. À quelques kilomètres de l'abbaye de Pomposa se dresse la **Tour des Finances**, construite au début du XVIIIe siècle pour assurer la défense armée du port et contrôler le trafic commercial qui avait lieu à l'embouchure du Pô de Volano.

VALLETTE DE OSELLATO
Une oasis naturaliste au milieu d'une campagne cultivée qui permet de vivre **une expérience lente à pied ou à vélo**. Apportez des jumelles ou un appareil photo pour faire du **birdwatching** ou un moulinet de **pêche sportive**, vous allez adorer.

COMACCHIO ET LES VALLÉES
Héritière de l'ancienne Spina et d'origines lointaines, Comacchio est toujours une **ville lagunaire** enchantée grâce à son centre historique, dont l'aspect original est resté intact, et à ses monuments les plus célèbres, comme l'ensemble architectural Trepponti, l'élégant Palazzo Bellini, l'ancien Hospice des infirmes du XVIIIe siècle, siège actuel du musée Delta Antico, l'imposante Cathédrale de San Cassiano et la caractéristique Manufacture des marines, l' **ancienne usine de cuisson et de marinage d'anguilles**. La visite des Vallées est un must pour les amoureux de la nature. Il s'agit d'un **paysage unique, d'une zone humide d'importance internationale**, qui héberge des espèces d'oiseaux rares et protégées, dont les flamants roses. La **biodiversité** règne en maître dans les Vallées: vous pouvez les parcourir en bateau à moteur pour découvrir leurs typiques cabanes de pêcheurs, appelées casoni, ou en vélo, le long d'un circuit de 55 km qui en trace le périmètre. Ne manquez pas non plus l' **Argine degli Angeli**, la nouvelle passerelle sur l'eau offrant un panorama unique sur les Vallées.

CASTELLO DI MESOLA
Avec neuf milles de murailles, quatre tours et des murs crénelés et, tout autour, une forêt pour la chasse, le Château de Mesola est l'une des **Delizie Estensi**. Le château, utilisé comme pavillon de chasse dans le bois environnant, témoigne encore de la **majesté de sa conception**, de l'élégance de ses chambres et de ses **salles peintes** à fresque avec les symboles des gens ayant marqué son histoire.

ABBAZIA DI POMPOSA
Apparaissant soudain au visiteur avec son clocher élancé dans la plaine verdoyante, elle révèle **des trésors d'art et d'histoire insoupçonnés**. L'origine de l'abbaye remonte aux VIe-VIIe siècles, lorsqu'une colonie bénédictine se forme sur ce qui était l'*Insula Pomposia*, une île boisée entourée par deux bras du fleuve et protégée de la mer. Après l'an 1000, elle connaît sa période d'apogée et devient un **centre monastique florissant**, voué à une vie de prière et de travail. Les amateurs d'art ancien ne manqueront pas d'admirer dans l'église de Santa Maria in Vado **l'un des cycles de fresques les plus riches** de toute la province, inspiré par Giotto, et le superbe **sol en mosaïque** incrusté de marbre précieux.

GORINO ET SON PHARE
Le village de pêcheurs d'antan est resté inchangé, tout comme le charme des bancs de sable (scanni) qui marquent les limites de Goro et sont aujourd'hui une **réserve naturelle**. La plus célèbre est **l'île de l'Amour**, dont les dunes sont façonnées par le vent et les marées, accessible uniquement par la mer. En vous y aventurant, vous découvrirez un lieu vierge et ne serez en compagnie que d'oiseaux marins et... d'un phare.



et ses environs

FERRARA
44°50'12.65"N
11°37'11.00"E

MER ADRIATIQUE

5 MINUTES D'HISTOIRE

LES ORIGINES

La première colonie remonte aux VIIe-VIIIe siècles, sur les rives de l'ancien fleuve Pô. L'origine et la signification du nom sont floues: certains pensent qu'il est lié à une belle jeune fille troyenne (Madonna Frara), d'autres au travail du fer (ferrum en latin), qui faisait la renommée de Ferrara, d'autres encore l'associent à l'épeautre (farro en italien) ou à une plante aquatique appelée Ferrara.

LA MAISON D'ESTE

Du Xlle au XVIe siècle, la ville est dominée par la famille d'Este, une époque d'essor culturel considérée comme l'âge d'or de Ferrara. Les Este, impliqués dans de multiples guerres à la Renaissance, sont notamment connus pour leurs intrigues et leurs complots. Malgré cela, et peut-être grâce à ces jeux de pouvoir, ils parviennent à transformer la ville en l'une des plus belles cités de la Renaissance. Le Château d'Este, le Palazzo Schifanoia, les célèbres remparts et le Palazzo dei Diamanti sont autant d'exemples de leur héritage.



ENTRE LES DEUX GUERRES

Après la fin de la domination papale, Ferrara est intégrée au Royaume d'Italie en 1860. Pendant la Seconde Guerre mondiale, son importante communauté juive, présente depuis le XIIIe siècle et protégée par la domination des Este, est en grande partie soumise aux déportations nazies ou abandonne la ville.



FERRARA AUJOURD'HUI

Aujourd'hui, Ferrara est une petite ville très appréciée des nombreux touristes qui viennent découvrir ses rues tranquilles ou partir à l'aventure à vélo. Sa gloire passée brille encore dans chaque brique et chaque pierre, ce qui en fait un lieu unique à visiter; avec son atmosphère brumeuse et son château évocateur niché dans les douves, elle conserve le charme métaphysique qui a fasciné tant d'artistes au cours des siècles.



MANGER COMME UN AUTOCHTONE

De délicieux plats typiques, des produits AOP et IGP. Rien ne manque!

CAPLÀZ (cappellaccio IGP): Ce n'est pas un tortellino (il est beaucoup plus gros!) ni un cappelletto (nous sommes en Émilie!): le cappellaccio ferrarese est format de pâtes farcies de courge Butternut cuite au four, de parmesan râpé, de chapelure et d'une pincée de noix de muscade. Typiquement accompagné de sauce à la viande, un plat de cappellacci est tout aussi délicieux avec du beurre et de la sauge.



CIUPÈTA (coppia ferrarese IGP): pain en forme de croix classique, composé de deux rouleaux de pâte (*grustin*) qui se rejoignent au centre pour former un cœur tendre (*mulinott*). Créée peut-être en hommage aux boucles de Lucrece Borgia, la coppia ferrarese est exquise avec une tranche de zia ferrarese (notre saucisson typique) ou dans l'attente du repas de midi.



SALAMA (salama da sugo IGP): c'est la reine de la cuisine ferraraise. Cette saucisse pour les palais forts, d'origine ancienne, est faite de porc haché avec du vin rouge, sel, poivre noir et autres épices. Affinée pendant au moins 6 mois, après une longue cuisson, elle se déguste avec de la purée de pommes de terre. C'est un péché que de ne pas la goûter.



PASTICCIO FERRARESE: un trésor de saveurs hors du commun. Sa pâte brisée renferme une farce de pâtes courtes, sauce à la viande blanche, béchamel, champignons et truffe râpée. Les saveurs fortes s'allient à l'équilibre sucré-salé, ce qui exige une grande dextérité: un plat complexe, raffiné et vraiment unique.



LA DÉVOLUTION

1598 est une année néfaste pour les Este: la famille perd la ville et Ferrara est rattachée aux États pontificaux (cette transition est appelée la Dévolution). Au début du XVIIe siècle, le pape Paul V fait édifier une immense forteresse en forme d'étoile, qui sera démantelée dès 1859.



MUSÉE SCHIFANOIA

Bâti à partir du XIVe siècle comme résidence de loisirs (pour éviter l'ennui, d'où son nom) de la famille d'Este, il conserve les fresques du Salone dei Mesi, illustrant des scènes allégoriques et zodiacales, témoins de la vie de cour à la Renaissance.

CERTOSA DE FERRARA

Le complexe monastique Renaissance se distingue par son architecture et son histoire, témoignage tangible de la vie religieuse et culturelle de la ville au cours des siècles. Les illustres tombes et les cloîtres méritent à coup sûr une visite silencieuse.

VIA DELLE VOLTE

Une rue entière du centre historique dotée de passages aériens, appelés volti, servant de rue commerciale et résidentielle et abritant de nos jours des restaurants et des boutiques. Se promener ici est un voyage fascinant dans le temps (et un sujet évocateur pour une photo de carte postale).

MEIS

Le musée national du judaïsme italien et de la Shoah a été créé dans le but de raconter plus de deux mille ans d'histoire juive en Italie. Il est situé dans les anciennes prisons de Ferrare.

À NE PAS MANQUER

CINQ PERSONNALITÉS ILLUSTRÉS



LUCREZIA BORGIA

Lucrezia Borgia (1480-1519) fut une habile politicienne et une mécène active. Il ne reste d'elle qu'une obscure renommée imméritée, issue de la "légende noire" des Borgia, et l'image rayonnante d'une délicate jeune fille blonde peinte par Pinturicchio sur un mur de l'appartement des Borgia à Rome.



LUDOVICO ARIOSTO

Ludovico Ariosto (1474-1533), dit L'Arioste, fut l'un des plus éminents poètes italiens, actif à Ferrara à la cour des ducs d'Este. Son chef-d'œuvre, *Orlando furioso*, est probablement le poème chevaleresque le plus célèbre, imaginaire et convaincant de l'Italie du XVIe siècle.

GIOVANNI BOLDINI

Giovanni Boldini (1842-1931) fut l'un des plus grands peintres italiens de la fin du XIXe siècle. Connu pour sa vie mondaine et ses fréquentations bourgeoises, il fut un portraitiste de talent: son style se caractérisait par l'élégance, le dynamisme et la caractérisation psychologique.



Événements



VULANDRA

Depuis plus de 40 ans, une myriade d'œuvres d'art volantes venues du monde entier se rencontrent dans le ciel du parc urbain: c'est **Vulandra**, le festival coloré des cerfs-volants. Impossible de ne pas lever les yeux vers le ciel.



PALIO DI FERRARA

Si vous entendez des trompettes sonner et des tambours rouler, c'est que vous êtes au beau milieu d'un défilé du Palio! Le Palio de Ferrara est **l'un des plus anciens du monde**. Vous trouverez des événements à thème tout au long de l'année, mais c'est en mai que vous vivrez pleinement sa magie. Ne manquez pas le Magnifico Corteo et les courses sur la piazza Ariosteal!



À VÉLO

Il est temps de se mettre en selle: que diriez-vous d'une belle balade en vélo jusqu'à la mer, la nuit, avec la **Bike Night**? Préférez-vous le soleil et les parcours fluviaux de la **Gran Fondo del Po** à vivre d'une seule traite? Ou êtes-vous un amateur de courses cyclistes historiques? Rejoignez-nous à **La Furiosa** avec votre vélo d'époque!



MOTEURS

Ferrara cultive un grand amour pour le rugissement des moteurs! Des événements dédiés à l'histoire automobile - comme la course **1000 Miglia**, le **Gran Premio Nuvolari** et le rallye **Valli e Nebbie** - aux rassemblements tels que celui consacré aux **Vespe!** Sur leur passage, vous ne pourrez qu'être émerveillés!



MUSIQUE ET FESTIVALS

La musique résonne dans la ville tout au long de l'année - même **Bruce Springsteen** est passé par là! De l'Indie de **Ferrara Sotto le Stelle** au jazz du **Jazz Club** en passant par le pop et le rock du **Ferrara Summer Festival**, vous trouverez certainement le son qui vous convient! Chaque lieu vibre de notes toujours différentes: la Darsena di San Paolo, les tours Renaissance et les vastes places de la ville. Ce n'est pas un hasard si c'est ici qu'est né le premier festival de musiciens de rue en Italie: nous vous donnons rendez-vous en août pour découvrir la magie du **Ferrara Buskers Festival**!



EXPOSITIONS

Palazzo dei Diamanti, célèbre pour ses bossages en forme de diamant, abrite **l'un des espaces d'exposition majeurs d'Italie**: c'est le lieu d'expositions renommées d'art ancien, moderne et contemporain.



SAISONS DU THÉÂTRE MUNICIPAL

Les cinq étages de loges et de galeries et le parterre du théâtre municipal Claudio Abbado abritent chaque année des saisons de **comédie, danse et opéra** de portée nationale et internationale.



INTERNATIONALE À FERRARA

Un week-end par an, la ville se transforme en la plus grande salle de rédaction du monde: débats, présentations, événements, ateliers pour parler d'actualité, économie, politique et société avec **les plus grands noms du journalisme de notre temps**. Des centaines d'invités venus du monde entier et mille sujets de réflexion: les idées prennent presque vie!



FERRARA FOOD FESTIVAL

Quand **l'excellence de l'oéno-gastronomie locale** est à l'honneur, cela ne peut signifier qu'une chose: **Ferrara Food Festival!** Des dégustations, des spectacles de cuisine et des représentations pour découvrir les délices qui ont fait la renommée de Ferrara et de sa cuisine émilienne.



NOËL ET NOUVEL AN

Sentez-vous la magie des festivités dans l'air? C'est à ce moment-là que Ferrara devient une ville enchantée: passer Noël et le Nouvel An entre ses remparts c'est s'immerger dans une expérience qui émerveillera petits et grands. **Marchés de Noël**, jeux et ateliers pour enfants, le tout ponctué de milliers de lumières qui rendront l'atmosphère magique. Et enfin, l'un des meilleurs événements du Nouvel An: le **célèbre spectacle pyrotechnique du Château d'Este**, la fête kaléidoscopique de la musique et des feux d'artifice qui accueille la nouvelle année avec de quoi vous laisser bouche bée.

ET S'IL Y A DU BROUILLARD EN VILLE?

En automne et en hiver, Ferrara est souvent plongée dans le brouillard, ce qui lui confère le charme d'une ville intemporelle. Si sa majesté le brouillard s'invite pendant votre séjour, pas de souci, vous pouvez vous immerger (littéralement) dans une atmosphère magique en faisant le tour des **remparts**: le brouillard leur confère une aura de mystère, se promener le long des **remparts** dans la brume est l'une des expériences les plus ferraraïses qui soient. Vous pouvez également vous réfugier dans un **atelier historique ou un bistrot**: les petites boutiques d'artisanat et les tavernes chaleureuses sont des lieux où le temps s'est arrêté, un jour de brouillard est une excuse parfaite pour y entrer et découvrir toute leur

magie. S'il fait brumeux, enfin, vous pouvez aussi tout simplement décider de... **vous perdre**: Ferrara est une ville à taille humaine, pourquoi ne pas la découvrir en vous promenant entre les pavés et les voûtes sans destination, en vous laissant porter par les suggestions que le brouillard dévoile pas à pas devant votre nez? Vous serez étonnés!



GIORGIO BASSANI

Giorgio Bassani (1916-2000), écrivain et poète, s'installa à Rome en 1943, mais garda toujours des liens étroits avec la ville. L'ensemble de son œuvre littéraire rendit Ferrara célèbre de par le monde, dont le fameux roman *Il Giardino dei Finzi-Contini*.

BUY LIKE A LOCAL

Bien que Ferrara ne soit pas facile à oublier, si vous voulez aider votre mémoire en achetant un **souvenir**, pourquoi ne pas choisir un produit du terroir de marque slow food, une céramique gravée ou un beau livre d'histoire? Nous vous suggérons de vous faire plaisir dans l'un des nombreux **ateliers historiques**: ces boutiques d'artisanat, petits magasins ou bistros, témoins de la tradition manufacturière et entrepreneuriale de la région, sont un vrai **régal local!**

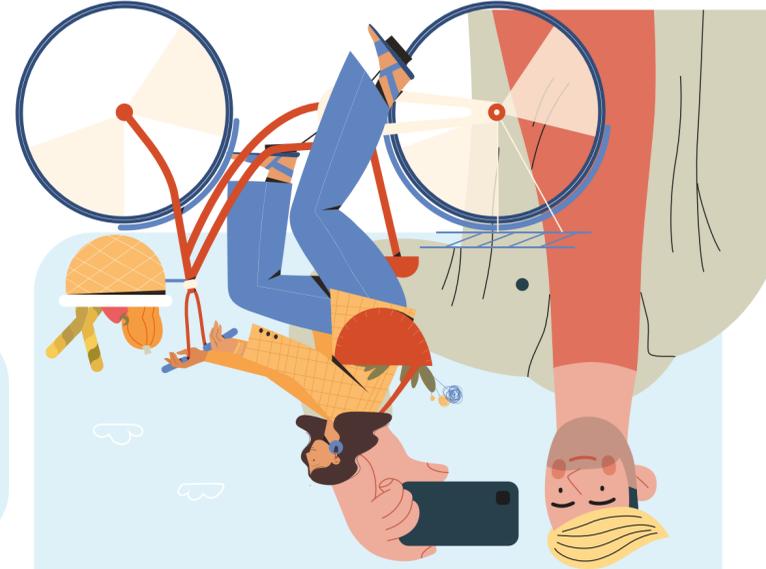


MONTEZ À BIGA

Nous, les Ferrarais, nous nous déplaçons surtout à vélo: c'est **notre moyen de transport préféré**, la ville se prêtant parfaitement à la pratique du deux-roues. En bicyclette, que nous appelons ici biga, vous pouvez, par exemple, atteindre la toute nouvelle **Darsena** et embarquer sur la **Nena** pour une promenade le long du fleuve. Ou encore faire le tour des **remparts de la ville**, toujours en selle: partez de **Porta Paola**, là où se situe le Centre de documentation sur les remparts, première étape du tour en réalité augmentée.

BRUIT!

Ferrara est une ville tranquille, mais nous savons faire la fête! Les rues de la ville sont très animées la nuit: faites un saut à **via Carlo Mayr** et **piazza Verdi**, ou choisissez l'un des clubs du centre à **piazza Municipale**, **via Adelardi** ou **via San Romano**; en été, ne manquez pas la nouvelle Darsena. Vous pourriez même tomber sur le plus ancien bistrot du monde, vous le reconnaîtrez à l'enseigne qui s'y trouve... depuis 1435! Mais si vous avez envie de faire du shopping, vous ne pouvez pas manquer de vous rendre dans les rues et sur les places du centre historique!



FEELINGS
FERRARA

CHAQUE COIN DE RUE RACONTE UNE HISTOIRE

Laissez-vous séduire par la lenteur et la beauté intemporelle, découvrez l'enchantement de la Renaissance italienne dans la pittoresque Ferrara!

Imaginez marcher dans ses rues pavées, entourés de palais majestueux et de tours anciennes, en écoutant les chuchotements des grands artistes et intellectuels du passé. Ferrara est à la fois culture et divertissement! Goûtez aux délices de la cuisine émilienne dans ses chaleureux restaurants et égarez-vous dans les marchés locaux, pour y apprécier les saveurs authentiques et intenses de la région.

Pour les amoureux de la nature, les parcs et jardins évocateurs de Ferrara offrent une oasis de tranquillité, parfaite pour une pause relaxante après une journée de visites. Explorez les merveilles de Ferrara en famille et faites un voyage à travers le temps, où l'histoire, l'art et le divertissement s'unissent pour offrir des expériences inoubliables.



BUREAU D'ACCUEIL ET D'INFORMATION TOURISTIQUE
Du lundi au samedi de 9h00 à 18h00 - Dimanche et jours fériés de 9h30 à 17h30
Cour intérieure du Castello Estense | +39 0532 419190 - www.ferrara.info

DÉCOUVREZ FERRARA, VIVEZ L'EXPÉRIENCE DANS SON INTÉGRALITÉ!
Achetez votre expérience à Ferrara sur www.inferrara.it ou directement à l'office du tourisme